



Distr.  
GENERAL

A/51/283  
13 August 1996  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят первая сессия  
Пункт 113 предварительной повестки дня\*

ФИНАНСОВЫЕ ДОКЛАДЫ И ПРОВЕРЕННЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ  
И ДОКЛАДЫ КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ

Записка Генерального секретаря

Генеральный секретарь имеет честь препроводить членам Генеральной Ассамблеи, во исполнение резолюции 47/211 Ассамблеи от 23 декабря 1992 года, краткое резюме основных выводов, заключений и рекомендаций, содержащихся в подготовленных Комиссией ревизоров докладах о проверке счетов за финансовый период, закончившийся 31 декабря 1995 года (см. приложение).

---

\* A/51/150.

Сопроводительное письмо

31 июля 1996 года

Г-н Генеральный секретарь,

Имею честь препроводить Вам в соответствии с предложением Генеральной Ассамблеи, высказанным в пункте 18 резолюции 47/211, краткое резюме основных выводов, заключений и рекомендаций, содержащихся в докладах, которые были подготовлены Комиссией ревизоров для Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят первой сессии.

Примите, г-н Генеральный секретарь, заверения в моем глубочайшем почтении.

Осеи Туту ПРЕМПЕХ  
Генеральный ревизор Ганы  
и Председатель Комиссии ревизоров  
Организации Объединенных Наций

Генеральному секретарю  
Организации Объединенных Наций  
Нью-Йорк, штат Нью-Йорк

/...

## ПРИЛОЖЕНИЕ

Краткое резюме основных выводов, заключений и рекомендаций, содержащихся  
в докладах, которые были подготовлены Комиссией ревизоров для Генеральной  
Ассамблеи на ее пятьдесят первой сессии

1. В своей резолюции 47/211 от 23 декабря 1992 года Генеральная Ассамблея предложила Комиссии ревизоров представлять ей сводную информацию об основных недостатках в управлении программами и финансами и о случаях ненадлежащего использования ресурсов и подлога, а также мерах, принимаемых в этой связи организациями Организации Объединенных Наций. В настоящее резюме включены лишь те выводы, заключения и рекомендации, которые имеют особую важность и являются общими для организаций, охваченных в рамках проведенной Комиссией ревизии. Подробные выводы, касающиеся той или иной конкретной организации, можно найти в соответствующем докладе. Комиссия подготовила доклады о результатах ревизии в организациях, перечисленных в добавлении к настоящему докладу.

2. В настоящее резюме включены замечания по следующим финансовым вопросам и вопросам управления:

а) финансовые вопросы:

- i) оговорки Комиссии в отношении заключений ревизоров;
- ii) соблюдение принятых в системе Организации Объединенных Наций стандартов бухгалтерского учета;
- iii) случаи значительной переплаты по контрактам на строительство;
- iv) существенная разница между сметными и фактическими расходами;

б) вопросы управления:

- i) аспекты реформы закупочной деятельности, закупки для операций по поддержанию мира, недостатки в планировании и размещение заказов без проведения торгов;
- ii) неэкономичная передача активов в рамках операций по поддержанию мира;
- iii) недостатки в планировании по программам, контроле за их осуществлением и их оценке;
- iv) просчеты в оценках имеющегося у правительств потенциала для управления проектами в области технического сотрудничества или их осуществления и недостатки в работе по привлечению консультантов и управлению их деятельностью.

## Г. ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ

### Оговорки в отношении заключений ревизоров

3. Комиссия сделала оговорки в отношении заключений ревизоров по результатам проверки финансовых ведомостей в шести организациях. В четырех случаях (Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), Международная программа Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами (МПКН/СООН) и Программа Организации Объединенных Наций в области окружающей среды (ЮНЕП) Комиссия вынесла ограниченные заключения, поскольку она не смогла получить достаточных подтверждений в форме заверенных правительствами и неправительственными организациями документов, удостоверяющих факт использования по назначению средств, авансированных им на проекты в области технического сотрудничества. Комиссия отметила значительный рост уровня расходов по проектам, осуществляемым методом национального исполнения, и вынесла рекомендации в отношении совершенствования механизмов контроля в этой области.

4. В пятом случае Комиссия высказала глубокие сомнения в отношении правильности стоимостной оценки задолженности по просроченным начисленным взносам на операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Комиссия рекомендовала администрации Организации Объединенных Наций заняться поиском надлежащего решения вопроса о стоимостной оценке задолженности по просроченным начисленным взносам на операции по поддержанию мира.

5. В шестом случае по причине ошибок в учете объявленных взносов была завышена сумма поступлений в финансовых ведомостях Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов (981 854 долл. США) и Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) (184 817 долл. США). Кроме того, Фонд не осуществлял проводку связанных с Хабитат II операций по счетам двух отдельных целевых фондов, как это было указано Генеральной Ассамблеей.

### Принятые в системе Организации Объединенных Наций стандарты бухгалтерского учета

6. Комиссия подтвердила, что в двухгодичном периоде 1994–1995 годов организации в целом соблюдали общепринятые стандарты бухгалтерского учета. Вместе с тем в двухгодичном периоде 1996–1997 годов необходимо проделать дополнительную работу для обеспечения подготовки финансовых ведомостей в полном соответствии с этими стандартами. В число основных областей, которым необходимо уделить внимание, входят представление информации о стоимостной оценке имущества, учет наличных средств в неконвертируемых валютах и расчет обязательств по выплате выходных пособий в связи с прекращением службы и представление соответствующей информации.

### Счета и финансовая отчетность

7. ПРООН выплатила в общей сложности 39,3 млн. долл. США по контрактам на строительство с фиксированной ценой на сумму 27,9 млн. долл. США. Дополнительные непогашенные обязательства на ту же дату составляли 5,6 млн. долл. США. Эти платежи были произведены подрядчикам за строительные работы и утверждены на основе представленной архитектором документации, не подкрепленной надлежащими самостоятельными подтверждающими документами. Кроме того, имели место существенные недостатки в выполнении своих функций удостоверяющими и утверждающими сотрудниками и у Комитета по контрактам не была получена

санкция на выплату сумм сверх предусмотренных контрактом. Помимо этого по четырем контрактам на общую сумму 1,28 млн. долл. США ПРООН выплатила архитектору около 3,8 млн. долл. США на основе процентной доли фактических расходов на строительство, а не на основе процентной доли стоимости контракта, как это предусмотрено в самом контракте. ПРООН создала рабочую группу для устранения этих нарушений в функционировании механизмов внутреннего контроля. Комиссия рекомендовала ПРООН выяснить, производились ли подрядчикам, субподрядчикам или архитектору какие-либо платежи, не предусмотренные положениями контрактов, и, если такие платежи производились, принять надлежащие меры для возмещения выплаченных сумм (A/51/5/Add.1, раздел II, пункты 87-103).

8. Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) включил в сумму причитающихся взносов в размере 195,2 млн. долл. США взносы на сумму 14,1 млн. долл. США, выплата которых была просрочена на 5-10 лет, и не отразил в ведомостях данных о сумме сомнительной дебиторской задолженности. Кроме того, политика проводки предоставляемой правительствам помощи наличными по счетам расходов по программам в момент выделения средств не соответствует финансовым положениям ЮНИСЕФ и противоречит используемому ЮНИСЕФ определению расходов по программам. Комиссия отметила, что из 491,6 млн. долл. США, которые ЮНИСЕФ предполагал выделить для финансирования проектов по линии дополнительных средств в 20 странах, было выделено лишь 98,6 млн. долл. США, что указывает на чрезмерную завышенность прогнозов в отношении поступления дополнительных средств. Комиссия рекомендовала ЮНИСЕФ пересмотреть политику учета предоставляемой правительствам помощи наличными в качестве расходов по программам. ЮНИСЕФ следует также повысить степень достоверности своих прогнозов в отношении поступления дополнительных средств для финансируемых по их линии программ на основе более реалистичных стратегий составления бюджетов и мобилизации средств. Кроме того, ЮНИСЕФ следует пересмотреть процедуру выделения общих ресурсов на страновые программы, поскольку в ее рамках не учитываются последние существенные изменения в коэффициентах смертности детей в возрасте до 5 лет и в статистических показателях по контингенту населения детской возрастной группы (A/51/5/Add.2, раздел II, пункты 35-37, 60, 63 и 65).

9. Комиссия отметила сбои в функционировании механизмов внутреннего контроля в одном из периферийных отделений ЮНИСЕФ, обусловленные несоблюдением установленных финансовых процедур ЮНИСЕФ, связанных с закупками, наймом и платежами. Штаб-квартира ЮНИСЕФ либо игнорировала очевидные признаки нарушений, либо не принимала действенных мер для их устранения. Комиссия рекомендовала ЮНИСЕФ укрепить надзор за функционированием систем внутреннего контроля в периферийных отделениях за счет оперативного и эффективного проведения расследований по фактам, свидетельствующим о нарушениях (A/51/5/Add.2, раздел II, пункты 69-70).

10. В Фонде Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов перераспределенные между фондами и целевыми фондами Фонда средства на сумму 900 000 долл. США использовались для расширения мероприятий в рамках Хабитат II, что привело к замораживанию тех проектов Фонда, на которые не были выделены целевые средства. Комиссия рекомендовала уделить приоритетное внимание мобилизации достаточных по объему нецелевых добровольных взносов для Хабитат II, с тем чтобы перераспределенные средства могли быть возвращены в Фонд. Кроме того, в финансовую отчетность не были включены данные об обязательствах в объеме 3,3 млн. долл. США, связанных с причитающимися выплатами в Центральный чрезвычайный оборотный фонд Департамента по гуманитарным вопросам (A/51/5/Add.8, раздел II, пункты 39 и 41-45).

11. В Организации Объединенных Наций наблюдалось устойчивое сокращение объема чистых поступлений от приносящих доход видов деятельности, который снизился с 10,2 млн. долл. США в 1990–1991 годах до 0,5 млн. долл. США в 1994–1995 годах. Сокращение чистого объема поступлений по сравнению с предыдущим двухгодичным периодом в основном объясняется сокращением поступлений (6,4 млн. долл. США) от операций Почтовой администрации Организации Объединенных Наций (ЮНПА) (A/51/5 (том I), раздел II, пункты 124–126).

12. В Ближневосточном агентстве Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) баланс Общего фонда за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1995 года, был сведен с активным сальдо в размере 15,7 млн. долл. США, в то время как баланс за предыдущий двухгодичный период был сведен с пассивным сальдо в размере 37,4 млн. долл. США. Поступления по всем фондам превысили расходы на 25,6 млн. долл. США. Вместе с тем финансовые показатели по фонду оборотных средств внушали опасения (A/51/5/Add.3, раздел II, пункты 21–25).

13. В трех организациях Комиссия отметила недостатки в управлении финансированием внебюджетной деятельности. Центр международной торговли ЮНКТАД/ВТО (ЦМТ) санкционировал выделение средств для проектов, финансируемых по линии целевых фондов, для получения этих средств, что противоречит принятым в Организации Объединенных Наций процедурам. В Учебном и научно-исследовательском институте Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР) Комиссия рекомендовала администрации осуществлять более действенный контроль за расходами по проектам, финансируемым по линии Фонда целевых субсидий, и не брать финансовых обязательств без получения достаточных средств от доноров. В БАПОР с учетом последствий для притока наличности в Общий фонд администрация, возможно, пожелает пересмотреть свою политику заблаговременного санкционирования выделения средств для предварительного финансирования проектов до получения взносов. Что касается целевых проектов Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов, то в течение двухгодичного периода были понесены расходы в объеме 448 000 долл. США без объявления донорами взносов на соответствующую сумму (A/51/5 (том III), раздел II, пункты 35–37; A/51/5/Add.4, раздел II, пункт 25; A/51/5/Add.3, раздел II, пункты 68 и 69; и A/51/5/Add.8, раздел II, пункт 30).

14. Комиссия отметила, что по состоянию на конец двухгодичного периода в Организации Объединенных Наций, ЮНИСЕФ, ЮНЕП, БАПОР и Фонде Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов произошло ухудшение положения в области ликвидности. Чистые текущие активы Общего фонда, Фонда оборотного капитала и Специального счета Организации Объединенных Наций сократились на 159,7 млн. долл. США. В ЮНИСЕФ чистые текущие активы сократились на 82,2 млн. долл. США (34 процента) против уровня по состоянию на 31 декабря 1993 года. В ЮНЕП показатель отношения объема текущих активов к объему текущих обязательств снизился с 1 к 1,95 в предыдущем двухгодичном периоде до 1 к 1,3. В БАПОР активного сальдо фонда оборотного капитала в размере 10,2 млн. долл. США было недостаточно для покрытия накопившегося отрицательного сальдо по счетам других фондов на общую сумму 24,9 млн. долл. США. В Фонде Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов коэффициент "критической" оценки (отношение объема наличных и высоколиквидных средств к текущим обязательствам) снизился с 1,5 к 1 в предыдущем двухгодичном периоде до 0,98 к 1. В связи с ухудшением положения в области ликвидности в упомянутых организациях требуется обеспечить более эффективное управление оборотными средствами. Кроме того, Комиссия отметила, что расходы превысили поступления на 5,4 млн. долл. США в ЮНИСЕФ; на 6,9 млн. долл. США в МПКНСООН и на 111 585 долл. США в ЮНИТАР (A/51/5 (том I), раздел II, пункт 50; A/51/5/Add.2, раздел II, пункт 45; A/51/5/Add.6, раздел II, пункт 33; A/51/5/Add.3, раздел II,

пункты 22 и 25; A/51/5/Add.8, раздел II, пункт 47; и A/51/5/Add.10, раздел II, пункт 20).

## II. БЮДЖЕТНЫЙ КОНТРОЛЬ

15. В Организации Объединенных Наций наметилась тенденция к улучшению общего бюджетного контроля. Однако Комиссия рекомендовала улучшить бюджетный контроль на уровне центров ответственности путем проведения более тщательного анализа посредством подготовки отчетов об отклонении. Необходимо также ужесточить контроль за исполнением бюджета целевыми фондами ввиду целого ряда случаев, когда расходы осуществлялись при отсутствии ассигнований. Кроме того, следует изменить формат периодических отчетов об исполнении бюджета, с тем чтобы можно было проводить более эффективный обзор расходов (A/51/5 (том. I), раздел II, пункты 57 и 58).

16. Фактические расходы Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) в период 1993–1995 годов существенно отклонялись от бюджетной сметы. В ряде местных отделений расхождения между бюджетной сметой и фактическими расходами составляли более 25 процентов. В отдельных случаях расхождения между бюджетной сметой и фактическими расходами составляли от 96 до 350 процентов. Кроме того, показатель недоиспользования ассигнований достигал 600–706 процентов. Комиссия рекомендовала анализировать причины расхождений между первоначальными и пересмотренными бюджетами и фактическими расходами по программным компонентам бюджетов и ежегодно представлять Исполнительному комитету результаты анализа и соответствующие рекомендации (A/51/5/Add.5, раздел I, пункты 50 и 54).

17. В Университете Организации Объединенных Наций (УООН) по многим программам/проектам наблюдаются существенные расхождения между объемом бюджетных и фактических ассигнований и между объемом ассигнований и фактическими расходами. Точно также в региональном институте УООН из предусмотренного взноса на конкретную программу в размере 1,1 млн. долл. США фактически было получено всего лишь 93 919 долл. США, что свидетельствует о неточном составлении бюджетной сметы и о недостатках в системе бюджетного контроля (A/51/5 (том. IV), раздел II, пункт 36).

18. Кроме того, по 59 проектам, осуществляемым ЮНЕП, имеет место превышение расходов над ассигнованиями. В Управлении Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов Комиссия отметила 46 проектов, по каждому из которых превышение расходов над сметой составляет более 50 000 долл. США (A/51/5/Add.6, раздел II, пункт 53; и A/51/5/Add.10, раздел II, пункт 42).

19. Комиссия рекомендовала пересмотреть системы и процедуры составления бюджетной сметы и бюджетного контроля, чтобы обеспечить тесную увязку между фактическими ассигнованиями и фактическими расходами, с одной стороны, и бюджетными ассигнованиями, с другой, и систематизировать процесс составления сметы поступлений, включая перенос оставшихся средств и взносы на конкретные программы.

### Закупки

20. С учетом рекомендаций Комиссии, содержащихся в ее докладе за двухгодичный период 1992–1993 годов, и в свете резолюции 49/216 С Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года администрация Организации Объединенных Наций инициировала ряд мер по улучшению

процесса закупок. Комиссия рассмотрела ход осуществления ее рекомендаций, а также меры, принятые администрацией по докладу Группы экспертов высокого уровня по закупкам.

21. В Организации Объединенных Наций Отдел закупок и перевозок был реорганизован по товарному принципу. Комиссия рекомендовала администрации провести дополнительное изучение мер внутреннего контроля, необходимых в реорганизованном подразделении, включая надлежащий порядок подчиненности, контроль и подотчетность. За прошедшее время администрацией было принято решение реорганизовать Отдел путем создания в нем двух секций, а также сократить число групп в целях улучшения контроля.

22. Комиссия отметила, что Отдел закупок и перевозок еще не завершил создание единой системы управленческой информации и не располагает полными данными по закупкам на сумму свыше 500 000 долл. США, исключенным из процесса торгов. Кроме того, несмотря на предыдущую рекомендацию Комиссии об осуществлении крупных закупок на сумму свыше 500 000 долл. США только на основе проведения открытых торгов, этот метод редко использовался в процессе закупок. Комиссия также отметила, что перспективное планирование закупок, как правило, отсутствует, но что по заявкам на крупные суммы некоторыми подразделениями, подающими заявки, и Отдел предпринимает усилия в этом направлении (A/51/5 (том I), раздел II, пункты 80-89 и 101-103).

23. Комиссия высказала обеспокоенность в связи с тем, что в период с 1 июля 1995 года по 30 апреля 1996 года примерно 57 процентов контрактов, касающихся Департамента по операциям по поддержанию мира, и 23 процента контрактов, касающихся Центральных учреждений Организации Объединенных Наций, рассматривались Комитетом Центральных учреждений по контрактам полностью или частично на основе *ex post facto* (A/51/5 (том I), раздел II, пункты 96 и 97).

24. Комиссия рекомендовала принять меры для создания надежной единой системы управленческой информации и всеобъемлющей базы данных, включая исключенные из процесса торгов закупки на крупные суммы, выработать подробные рекомендации относительно методов объявления торгов, охватывающие различные аспекты закупок; и заблаговременно определять с помощью усовершенствованной системы планирования закупок потребности и соответствующие категории товаров и услуг, на которые можно было бы распространить систему контрактов (A/51/5 (том I), раздел II, пункты 87-89 и 100).

25. В отношении международных закупок для операций по поддержанию мира Комиссия отметила недостаточную компетентность при планировании закупок в восьми миссиях по поддержанию мира, включая Силы Организации Объединенных Наций по охране (СООНО) и Операцию Организации Объединенных Наций в Сомали (ЮНОСОМ), вследствие чего были осуществлены платежи за услуги авиатранспорта, которые не использовались – в случае Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА) эти платежи составили порядка 2,4 млн. долл. США, а в случае Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии (МНООНЛ) – 0,4 млн. долл. США. Кроме того, предложения принять участие в торгах направлялись только заранее определенным поставщикам без опубликования объявлений о проведении торгов. В случае Операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике (ЮНОМОЗ) контракты продлевались или пролонгировались без проведения торгов, и это несмотря на получение значительной экономии в случаях применения процедуры конкурентных торгов (A/51/5 (том II), раздел II, пункты 78 и 86-89).

26. Контракт на услуги по материально-техническому обеспечению ЮНОСОМ II в период с 1 мая 1993 года по 31 марта 1994 года на сумму 58,1 млн. долл. США был заключен с одним



из правительств и продлен посредством письма-заказа без проведения торгов. В ситуации, когда нет возможности сравнить различные предложения, Комитет Центральных учреждений по контрактам не может подтвердить обоснованность значащихся в предложениях цен (А/51/5 (том II), раздел II, пункты 197-204).

27. В другом аналогичном случае связанный с ЮНОСОМ II контракт на условиях возмещения расходов в недостаточной мере стимулировал подрядчика к ограничению расходов на материально-техническое обеспечение миссии (А/51/5 (том II), раздел II, пункты 205 и 206).

28. Администрация направляла письма-заказы (ПЗ) без соблюдения существующих в Организации правил и процедур. В выборке писем-заказов на общую сумму в 52,5 млн. долл. США отсутствие подробной информации по первоначальным заявкам не позволило провести сопоставление с услугами и товарами, фактически полученными полевыми миссиями. В общей сложности были осуществлены платежи на сумму в 28,6 млн. долл. США, и утверждены выплаты на сумму в 20,7 млн. долл. США, причем без указания номеров соответствующих писем-заказов. Не были разработаны официальные процедуры взаимодействия между Отделом управления полевыми операциями и материально-технического обеспечения и полевыми миссиями для проверки необходимости в еще не выполненных обязательствах по письмам-заказам и для согласования поставок с письмами-заказами, срок действия которых истек, в целях определения действительности обязательств по счетам (А/51/5 (том II) раздел II, пункты 105-122).

29. Комиссия сформулировала рекомендации для улучшения контроля и наблюдения за закупками, осуществляемыми на основе писем-заказов, включая улучшение контроля за поставками по письмам-заказам, а также для обеспечения выполнения требования об утверждении оплаты поставок по письмам-заказам лишь после поступления отчетов о приеме и осмотре поступивших материалов, подтверждающих доставку (А/51/5 (том II), раздел II, пункты 105-122).

30. Комиссия отметила, что с октября 1993 года СООНО вопреки Соглашению о статусе сил заплатили "с протестом" акциз на приобретенные ими горюче-смазочные материалы. По оценкам, к 31 марта 1996 года сумма этого налога составила примерно 37 млн. долл. США (А/51/5 (том II), раздел II, пункты 129-132).

31. В Департаменте операций по поддержанию мира бытует практика, когда некоторые товары заказываются и оплачиваются за счет бюджетов миссий, которые не являются предполагаемыми потребителями этих товаров. Отсутствуют процедуры для проведения необходимых корректировок с целью обеспечения правильной отчетности миссий о расходах на закупки. Комиссия рекомендовала разработать процедуру для проведения надлежащих корректировок в отношении закупок, которые оплачиваются за счет средств миссий, не являющихся предполагаемыми потребителями этих товаров (А/51/5 (том II), раздел II, пункты 123-128).

32. Комиссия отметила недостатки в планировании, что приводит к разрозненным закупкам товаров, а также недостатки в процедурах конкурентных торгов в УООН, ЮНЕП и Фонде Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов. Комиссия далее отметила, что в УВКБ годовые планы закупок на 1995 год были получены лишь из 52 из 117 местных отделений. В одном случае из-за недостатков в планировании закупок и отсутствия точной спецификации УВКБ понесло финансовый ущерб в размере примерно 3 037 000 долл. США в результате приобретения, перевозки и реализации дезинфицирующего средства, заказанного одним из местных отделений (А/51/5 (том II), раздел II, пункты 62-63; и А/51/5/Add.5, раздел I, пункты 109-121).

33. Комиссия рекомендовала организациям составлять годовые планы закупок, что способствовало бы укрупнению заказов и экономии средств в результате эффекта масштаба, а также обеспечению общей конкурентоспособности в процессе закупок; а также избегать практики размещения разрозненных заказов на широко используемые товары (A/51/5/Add.6, раздел II, пункты 69–80).

34. Кроме того, Комиссия во избежание подобных случаев в будущем рекомендовала Фонду Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов провести расследование обстоятельств предоставления частному учреждению контракта на сбор средств в связи с Хабитат II, что стало причиной необоснованных расходов на сумму в 248 698 долл. США (A/51/5/Add.8, раздел II, пункты 74–78).

35. Комиссия также отметила несвоевременное поступление от местных отделений УВКБ примерно 1305 отчетов о приеме материалов, причем задержка составляет от шести месяцев до четырех лет и более. В отсутствие таких отчетов нет гарантий, что заказанные и оплаченные товары были доставлены в пункты назначения в надлежащем состоянии (A/51/5/Add.5, раздел II, пункты 102–105).

36. Комиссия рекомендовала обязать местные отделения УВКБ представлять отчеты о приеме – с полной информацией и в установленные сроки – товаров, которые были заказаны от их имени штаб-квартирой УВКБ (A/51/5/Add.5, раздел I, пункты 102–105).

#### Ликвидация операций по поддержанию мира

##### Задачи, связанные с ликвидацией

37. Хотя процесс ликвидации ЮНОМОЗ продолжался почти целый год вплоть до конца декабря 1995 года, по состоянию на июнь 1996 года несколько задач оставались невыполненными. Комиссия рекомендовала администрации уделять больше внимания руководству деятельностью по ликвидации миссий и завершению выполнения задач по ликвидации в установленные сроки посредством установления конкретной ответственности за выполнением функций, связанных с ликвидацией должностей, до полного выполнения всех задач (A/51/5 (том. II), раздел II, пункты 234 и 235).

##### Передача имущества после ликвидации миссии

38. Комиссия отметила, что по состоянию на 31 марта 1996 года миссии-бенефициары не подтвердили получение 4460 единиц оборудования на сумму в 20,2 млн. долл. США, переданного им из ЮНОСОМ II. Имели место также случаи, когда имущество передавалось из ликвидируемых миссий действующим миссиям без тщательной оценки потребностей миссий-бенефициаров в этом имуществе. Например, по состоянию на ноябрь 1995 года СООНО располагали примерно 3500 генераторами, полученными от Временного органа Организации Объединенных Наций в Камбодже (ЮНТАК) и из других источников. Из этого количества использовалось 1700 генераторов, а 950 ожидали отправки на Базу материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи. Остальные же, на сумму примерно 12 млн. долл. США, находились в ремонте или в резерве. Кроме того, 142 старых и не подлежащих ремонту автомобилей были переданы Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде (МООНПР) из других миссий или оставлены возвращающимися на родину контингентами. Комиссия рекомендовала проводить надлежащую оценку перед передачей имущества из ликвидируемой миссии в действующую, чтобы избежать перевозок не подлежащего

ремонту имущества, сопряженных с дополнительными затратами для Организации (А/51/5 (том II), раздел II, пункты 187-191, 227, 228 и 254).

#### Управление программами

39. В Организации Объединенных Наций количество самооценок подпрограмм уменьшается, при этом в период нынешнего среднесрочного плана не ожидается существенного увеличения количества углубленных оценок по сравнению с прошлым периодом, несмотря на то, что цикл оценок сократился. В периоды 1992-1993 и 1994-1995 годов несколько департаментов не проводили никаких официальных самооценок своих подпрограмм. Комиссия сделала рекомендации относительно повышения качества планирования, контроля и оценки программ в Организации Объединенных Наций (А/51/5 (том I), раздел II, пункты 269-272).

40. В нескольких случаях планирование программ в УВКБ было неэффективным в связи с недостоверными прогнозами наличия средств и определением численности беженцев и их потребностей. Так, например, подготовительная работа и планирование по отбору проектов для осуществления были недостаточными, основа для отбора бенефициаров не была должным образом отражена документально, а планы работы не были подготовлены в отношении программ и проектов, осуществляемых несколькими отделениями на местах. Аналогично было замечено множество случаев, когда показатели работы не включались в субподрядные соглашения, подписанные с партнерами-исполнителями. В нескольких случаях в отделениях на местах постоянно задерживалось подписание субподрядных соглашений с партнерами-исполнителями, а вместе с тем имели место случаи задержки оказания помощи бенефициарам. Кроме того, Комиссия отметила ряд недостатков в реализации проектов одним из партнеров-исполнителей в Объединенной Республике Танзании, результатом чего было неэффективное осуществление программ, а также, возможно, переплата на счет УВКБ в 1995 году в размере более 400 000 долл. США (А/51/5/Add.5, раздел I, пункты 72-74 и 85-94).

41. Комиссия рекомендовала УВКБ рассмотреть вопрос о воздействии неравномерного поступления средств на подготовку и осуществление проектов. УВКБ должно также принять меры, с тем чтобы улучшить планирование, контроль и оценку программ, включая определение соответствующих критериев для отбора бенефициаров. Кроме того, необходимо изучить недостатки в реализации проектов в Объединенной Республике Танзании одним из партнеров-исполнителей и принять меры по исправлению создавшегося положения, включая возмещение переплаты (А/51/5/Add.5, раздел I, пункты 74, 77 и 94).

42. В ЮНЕП не были четко установлены директивные рамки, определяющие роль ЮНЕП в подготовке проектов и управлении программами в отношении их учреждений-исполнителей. Кроме того, не была четко определена роль региональных отделений. Результатом задержек в планировании программ стали связанные с этим задержки с началом осуществления проектов, намеченных на двухгодичный период 1994-1995 годов. Кроме того, Комиссия отметила неравномерную схему расходов по проектам, а также то, что значительное число проектов принимаются для осуществления к концу двухгодичного периода. Процедуры контроля за проектами ЮНЕП были адекватными; однако необходимо значительно усовершенствовать системы оценки проектов. Комиссия сделала рекомендации относительно улучшения подготовки проектов и планирования контроля и осуществления программ в ЮНЕП, включая необходимость рассмотрения достоинств и недостатков нынешней системы вертикального планирования и его воздействия на реализацию проектов (А/51/5/Add.6, раздел II, пункты 41-47).

43. В БАПОР глобальный проект в области ирригационных технологий осуществлялся без должного учета процедур управления программами Агентства, и в этом проекте был выявлен ряд

недостатков, связанных с разработкой проекта, контролем за расходованием средств и их проверкой и представлением докладов донорам. В результате неадекватных консультативных услуг и координации при планировании проектов между БАПОР, бенефициарами и основными донорами возникли такие недостатки, как переоценка и недооценка ресурсов, неадекватные технико-экономические обоснования и сомнительная будущая устойчивость некоторых проектов, находящихся на стадии реализации. На эффективности осуществления проектов неблагоприятно сказались такие факторы, как высокая текучесть кадров и нереалистические графики осуществления, а также трудности, связанные с приобретением земли. Кроме того, соглашение с основным донором, предусматривающее, что до выплаты объявленных взносов БАПОР будет в предварительном порядке финансировать проекты, может иметь серьезные последствия для Общего фонда в плане потока наличности вследствие медленной процедуры возмещения, что связано, главным образом, с задержками в осуществлении проектов (A/51/5/Add.3, раздел II, пункты 67-70).

44. Комиссия рекомендовала БАПОР обеспечить строгое соблюдение процедур управления программами, касающихся принятия и распределения проектных фондов и представления докладов о них в целях обеспечения того, чтобы доноры эффективно использовали свои взносы. Кроме того, что касается проектов, разрабатываемых в контексте двустороннего сотрудничества, то БАПОР должно участвовать в процессе планирования на самом начальном этапе, с тем чтобы предоставить необходимые знания в разработке возможного проектного плана и реалистическом осуществлении графиков для ускорения осуществления проектов. В целях повышения эффективности планирования с надлежащим учетом факторов, связанных с устойчивостью, Агентству следует разработать эффективную систему постоянных консультаций и координации между Агентством, бенефициарами и основными донорами (A/51/5/Add.3, раздел II, пункты 54 и 63).

45. В Фонде Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов недостатки в планировании проектов и их разработке привели к несоблюдению установленных предельных сроков и дополнительным издержкам. Такие недостатки включали в себя недостоверный прогноз проектных ресурсов, диспропорции в распределении бюджетных ассигнований на компоненты проектов, отсутствие ясности в определении задач и нереалистическую оценку программы работы по оказанию технической помощи. Неэффективная координация проектов, неадекватные планы работы, задержки с подписанием проектных соглашений и несоответствие технической помощи и потенциала национального персонала привели к задержке в реализации проектов. Комиссия сделала рекомендации относительно улучшения планирования программ, разработки проектов и их осуществления (A/51/5/Add.8, раздел II, пункты 60-65 и 69).

46. ДООН не ввели формальной и общепонятной системы отбора и утверждения проектов. Кроме того, имели место задержки с завершением проектов. Вместе с тем существующие процедуры оценки являются неадекватными, поскольку они не предусматривают в полной мере оценку результатов проектов с точки зрения целей, соблюдения установленных сроков, использования профессиональных людских ресурсов и бюджетных расходов (A/51/5 (том IV), раздел II, пункты 39 и 43-47).

47. В ЮНИСЕФ неспособность многих получающих помощь стран выполнить свои основные обязательства в соответствии с базовыми соглашениями о сотрудничестве вызывает сомнения в отношении реализации целей, связанных с обеспечением устойчивости и созданием потенциала. ЮНИСЕФ может рассмотреть вопрос о начале совместных исследований, в частности программных секторов в различных географических зонах, с тем чтобы определить, сколько завершенных в соответствии с целями десятилетия проектов оказались устойчивыми и соответственно способствовали созданию потенциала (A/51/5/Add.2, раздел II, пункт 58).

#### Управление проектами в области технического сотрудничества

48. Что касается роли ПРООН в управлении проектами в области технического сотрудничества, то Комиссия рекомендовала Программе разработать стандарты, определяющие потенциал правительств в области управления и осуществления проектов по линии национального исполнения. Совместно с правительствами страновым отделением следует провести оценку имеющегося у правительств потенциала в соответствии с указанными стандартами. Кроме того, ПРООН следует по согласованию с правительствами разрабатывать проекты по ликвидации любых недостатков или слабых мест в потенциалах правительств с целью довести их до уровня требуемых стандартов. Вместе с тем ПРООН следует вновь подчеркнуть необходимость оценки потенциала правительств осуществлять какой-либо проект по линии национального исполнения, а также разработать стратегию оценки, с тем чтобы обеспечить всеобъемлющую оценку хода осуществления и достижений проектов по линии национального исполнения (A/51/5/Add.1, раздел II, пункты 150-159).

49. ЮНФПА не провел глобальной оценки мероприятий, необходимых для оказания помощи национальным учреждениям, с тем чтобы они достигли самообеспеченности и могли эффективно исполнять проекты. Кроме того, ЮНФПА не установил стратегические цели в плане доли национального исполнения проектов, внедрение которого и далее будет осуществляться постепенно и на выборочной основе. Комиссия обнаружила, что отделения на местах не проводят адекватной оценки административного, финансового и технического потенциала национальных учреждений-исполнителей и должным образом не принимают во внимание какие-либо недостатки при подготовке проектов. В некоторых рассмотренных проектах нет четкого указания на то, насколько эти проекты будут отвечать общим целям ЮНФПА или межрегиональной программы. В большинстве изученных проектов не установлены четкие и поддающиеся определению показатели результативности. В этой связи было трудно установить, выполняются ли поставленные задачи. Комиссия отметила, что ЮНФПА рассматривает эти вопросы (A/51/5/Add.7, раздел II, пункты 112-122).

50. Объем ресурсов, имеющихся в распоряжении Департамента по поддержке развития и управленческому обеспечению, продолжал уменьшаться, что частично объясняется быстрым расширением национального исполнения проектов. Объем поступлений в рамках поддержки программ также уменьшился вследствие снижения темпов деятельности по проектам. Темпы осуществления проектов были медленными, в частности из-за неэффективного планирования мероприятий по проектам и контроля за ними, отсутствия отделений на местах и неэффективных методов и процедур работы. Неспособность Департамента в оперативном порядке провести сокращение своей структуры убедительно продемонстрировала, что в будущем потребуются более гибкие кадровые ресурсы. Кроме того, стратегическое управление мероприятиями по сокращению было недостаточно четким. В результате этого и вследствие значительного сокращения технического персонала существенно уменьшились возможности Департамента повышать эффективность осуществления программ и разрабатывать новые мероприятия (A/51/5 (том I), раздел II, пункты 240-243).

#### Управление людскими ресурсами

##### Консультанты

51. Круг полномочий, определяющий участие консультантов, никогда не был достаточно подробным (Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве, Департамент по поддержке развития и управленческому обеспечению, ЮНФПА и Международная программа Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами). Это подрывало способность

Организации контролировать контракты и вести наблюдение за ходом их осуществления, а также определять, выполнили ли консультанты поставленные задачи с точки зрения качества и затрат. Комиссия рекомендовала более четко сформулировать круг полномочий консультантов, включая определение задач, целей и сроков осуществления мероприятий, с тем чтобы повысить эффективность расходования средств (А/51/5 (том I), раздел II, пункты 158–161; А/51/5/Add.7, раздел II, пункты 127 и 128; и А/51/5/Add.9, раздел II, пункт 25).

52. В Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций почти 80 процентов привлеченных консультантов являются гражданами 12 развитых стран. На четыре развитые страны приходилось 47 процентов всех контрактов, заключенных Департаментом по поддержке развития и управленческому обеспечению в 1994 году. В ЮНЕП на две страны приходилось 27 процентов консультантов, назначенных в течение двухгодичного периода. Кроме того, ДООН не приняли эффективных шагов, с тем чтобы привлечь большее число кандидатов и исследователей из развивающихся стран в соответствии с Уставом и принятой Советом политикой. Вместе с тем во многих рассмотренных случаях в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, Отделении Организации Объединенных Наций в Вене и ЮНЕП рассматривалась лишь одна кандидатура. Комиссия рекомендовала определить соответствующие нормы отбора консультантов на основе более широкой географической базы, а также не поощрять отбора на основе рассмотрения одной кандидатуры (А/51/5 (том I), раздел II, пункты 162–166, 173 и 174; А/51/5/Add.6, раздел II, пункт 83; и А/51/5 (том IV), раздел II, пункты 59–61).

53. Объем вознаграждения, выплачиваемого консультантам Департаментом по поддержке развития и управленческому обеспечению, был на 30–35 процентов выше объема, выплаченного аналогичными организациями. В ЮНЕП база определения размера вознаграждения консультантов также была нетранспарентной. Комиссия рекомендовала улучшить доступ сотрудников по набору персонала к компаративной информации о гонорарах консультантов и зарегистрировать базу определения размера вознаграждений консультантов (А/51/5 (том I), раздел II, пункт 185; и А/51/5/Add.6, раздел II, пункт 84).

54. Комиссия отметила, что реестры консультантов ведутся неправильно и используются нерегулярно. Например, Комиссия установила, что в ЮНФПА 77 процентов консультантов, услугами которых Фонд пользовался в двухгодичном периоде 1994–1995 годов, не были включены в реестр и что ведение реестра официально не регламентировано. В ЦМГ реестр не обновляется на постоянной основе для отражения в нем предыдущих оценок и опыта и такой важной информации, как владение технической специальностью и знание языков, и исключения из реестра тех консультантов, которые систематически не представляют новые данные о своем послужном списке. Аналогичное положение сложилось и в ЮНЕП. Комиссия рекомендовала шире использовать реестры консультантов, в которых не должно содержаться устаревших сведений (А/51/5/Add.6, раздел II, пункты 81–83; А/51/5 (том III), раздел II, пункты 62–64; и А/51/5/Add.7, раздел II, пункты 130–132).

#### Профессиональная подготовка

55. Комиссия отметила случаи, когда необходимо улучшить профессиональную подготовку. Например, некоторые главные административные сотрудники полевых миссий и воинских контингентов не придерживались установленного порядка ведения закупочной деятельности. Аналогичным образом в СООНО из-за нехватки подготовленного персонала ряд сотрудников были назначены на должности, для работы на которых они не обладали достаточным опытом; в ряде случаев местные сотрудники также назначались на ответственные должности без соответствующей подготовки и знаний в области процедур и политики Организации Объединенных Наций. В целях

повышения эффективности программы профессиональной подготовки, рекомендованной Группой экспертов высокого уровня по закупкам, Комиссия рекомендовала расширить эту программу и охватить ею личный состав подразделений материально-технического обеспечения и другой персонал миссий, занимающийся закупочной деятельностью (А/51/5 (том II), раздел II, пункты 158 и 159).

56. В УВКБ, несмотря на существенный прогресс, достигнутый в осуществлении ряда программ профессиональной подготовки, и значительный рост числа охваченных подготовкой лиц из правительственных и неправительственных организаций, существовали широкие возможности для увеличения количества программ профессиональной подготовки в областях, имеющих непосредственное отношение к оперативным потребностям УВКБ (А/51/5/Add.5, раздел I, пункт 122).

57. Международный научно-исследовательский институт экономики развития УООН не уделял достаточного внимания подготовке молодых ученых, в особенности из развивающихся стран, как того требует его устав. УООН и его институты должны разработать долгосрочные стратегии профессиональной подготовки с целью обеспечить надлежащую профессиональную подготовку молодых ученых из развивающихся стран (А/51/5 (том IV), раздел II, пункт 52).

#### Бюджетные предположения и представление докладов об исполнении бюджета

##### Бюджетные предположения

58. В Организации Объединенных Наций при составлении бюджета по программам для расчета таблиц нормативных расходов в конце каждого года использовались самые последние имеющиеся данные об обменных курсах различных валют; однако, как оказалось, более точным является усредненный метод прогнозирования будущих обменных курсов (применявшийся при составлении первоначального бюджета на 1992-1993 годы и пересмотренного бюджета на 1990-1991 годы). Кроме того, практике прогнозирования темпов инфляции исходя из индекса потребительских цен применительно к не связанным с должностями статьям присущи определенные ограничения, поскольку у таких основных товаров, как, например, оборудование для электронной обработки данных, иные параметры спроса/предложения по сравнению с товарами, используемыми для измерения индекса потребительских цен. Более того, поскольку в разных местах службы наблюдаются значительные расхождения в фактических нормах вакансий и поскольку нормативные расходы по каждой должности разные, в зависимости от корректива по месту службы и их удельного веса в общих расходах по персоналу, Комиссия сочла, что принятие единой нормы вакансий для составления бюджетных предложений применительно к расходам по персоналу может привести к серьезным ошибкам (А/51/5 (том I), раздел II, пункты 109-112).

59. Комиссия рекомендовала строить бюджетные предположения в отношении будущих обменных курсов на основе усредненного метода, а в отношении темпов инфляции для статей, не связанных с должностями, - на основе ценовых тенденций, касающихся корзины товаров и услуг, которые обычно закупаются в местах службы (А/51/5 (том I), раздел II, пункты 109-112).

60. В ПРООН Комиссия рекомендовала разработать показатели деятельности страновых отделений, что поможет ПРООН укрепить процесс составления ее бюджета на местном уровне, с целью обеспечить страновые отделения базовыми данными и оказать помощь в разработке стандартных показателей эффективности (А/51/5/Add.1, раздел II, пункт 168).

61. Принятый в УВКБ порядок составления бюджета не предусматривает проведения пересчета бюджетов периферийных отделений с поправкой на инфляцию и колебания обменных курсов.

Метод подсчета коэффициента вакансий также является несовершенным. Комиссия рекомендовала ввести в бюджеты периферийных отделений организаций, на долю которых приходится основной объем расходов, коэффициент поправки на инфляцию и колебания обменных курсов. Кроме того, метод подсчета коэффициента вакансий также нуждается в доработке, и необходимо внести изменения в систему финансовой управленческой информации, с тем чтобы исчислять долю общих расходов по персоналу отдельно по категории общего обслуживания и отдельно по категории специалистов (A/51/5/Add.5, раздел I, пункты 58–65).

62. Комиссия сочла, что оценка поступлений ПРООН за счет взносов является нереалистичной и что оценка колебаний обменных курсов и нормы вакансий для целей составления бюджета нуждаются в доработке. Комиссия предложила ПРООН разработать более реалистичный метод оценки добровольных взносов. Кроме того, порядок составления бюджетных предположений требует корректировки и перехода на усредненный метод оценки обменных курсов и нормы вакансий в конкретных местах службы (A/51/5/Add.6, раздел II, пункты 36–39).

63. В ЮНИСЕФ использование обменных курсов за конкретные периоды времени для составления бюджета и корректировки данных о ресурсах в докладах об исполнении бюджета привело к недооценке потребностей в ресурсах. Комиссия рекомендовала в качестве возможного метода прогнозировать обменные курсы на основе среднего фактического показателя курсов за предыдущий год (A/51/5/Add.2, раздел II, пункт 81).

#### Представление докладов об исполнении бюджета

64. Что касается Организации Объединенных Наций, то Комиссия сочла, что для представления более достоверной и надежной информации соответствующим директивным органам в представляемые Генеральной Ассамблее доклады об исполнении бюджета необходимо внести изменения с целью отразить в них реальные тенденции в расходовании средств и исполнении бюджета ближе к концу двухгодичного периода. Комиссия рекомендовала показывать во втором докладе об исполнении бюджета фактическую сумму расходов за первый 21 месяц двухгодичного периода и прогнозируемую сумму на оставшиеся три месяца (A/51/5 (том I), раздел II, пункты 121–123).

65. Комиссия рекомендовала МПКНСООН рассмотреть вопрос о представлении доклада об исполнении бюджета с указанием фактических результатов, достигнутых за двухгодичный период с точки зрения выполнения мероприятий, и с краткой количественной оценкой хода реализации мандатов и задач по всем видам деятельности (A/51/5/Add.9, раздел II, пункт 33).

#### Внутренняя ревизия

66. Комиссия провела горизонтальные обзоры деятельности служб внутренней ревизии в ряде организаций в соответствии с пунктом 7 резолюции 50/204 А Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1995 года, в которой Ассамблея предложила Комиссии осуществлять контроль и представлять доклады о недостатках внутренней ревизии, о которых она сообщила в своем предыдущем докладе за двухгодичный период 1990–1991 годов.

67. По итогам своего последнего обзора Комиссия рекомендовала ужесточить в Отделе ревизии и консультирования по вопросам управления Управление служб внутреннего надзора внутренний ревизорский контроль за страновыми программами УВКБ с целью сократить ревизорский цикл и охватить те направления деятельности, которые чаще других характеризуются высокой степенью риска. Необходимо также сделать более всеобъемлющей базу данных о ревизорской деятельности и включить в нее данные о всех ревизорских и связанных с ними мероприятиях и имеющихся



ресурсах, а также разработать соответствующий среднесрочный план проведения ревизий. Комиссия рекомендовала далее изучить все рекомендации, вынесенные в ходе предыдущих ревизий, для определения наиболее важных и актуальных вопросов и принятия последующих мер в этой связи (А/51/5 (том I), раздел II, пункты 65, 73 и 75-78).

68. В Отделе ревизии и анализа вопросов управления ПРООН всем ревизорским службам следует разработать долгосрочные планы ревизий с предложениями по своим соответствующим направлениям деятельности и указанием всех необходимых в этой связи изменений в ресурсах. При составлении ими своих планов Отделу необходимо оценить и учесть последствия для ресурсов, а также то, какие специалисты потребуются для выполнения планируемой работы, принимая во внимание ее особый характер, и четко зафиксировать критерии, регулирующие выбор предлагаемых для обзора тем, таких, как предметный характер, установленные и потенциальные риски и своевременность предлагаемой ревизии. Отделу следует также разработать стандартную документацию с четким изложением порядка проведения ревизии и результатов и выводов, а также обновить свою постоянную документацию основной информацией о ревизуемых организациях. Кроме того, Отделу следует установить процедуры контроля за мерами, принимаемыми ПРООН и Управлением Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов в связи с рекомендациями, выносимыми по итогам внутренних ревизий (А/51/5/Add.1, раздел II, пункты 223-230 и 235-237).

69. Комиссия отметила, что в ЮНИСЕФ службе внутренней ревизии по-прежнему не хватает кадров для выполнения своего трехлетнего переходящего плана работы и запланированного на 1995 год ревизорского контроля. Комиссия приняла к сведению, что Исполнительный совет уже утвердил дополнительные должности сотрудников категории специалистов в Отделе внутренней ревизии. Кроме того, имели место задержки с выполнением рекомендаций ревизоров. Комиссия рекомендовала Комитету по внутренней ревизии установить сроки выполнения рекомендаций ревизоров (А/51/5/Add.2, раздел II, пункты 100 и 103).

#### Случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества

70. Комиссии была предоставлена информация о том, что в течение 1994-1995 годов имели место около 148 случаев мошенничества или предполагаемого мошенничества на общую сумму 3 171 869 долл. США, выявленных в шести организациях. Из указанной суммы примерно 612 544 долл. США были возвращены; по этим делам проходили как сотрудники, так и лица, не являющиеся сотрудниками. В отношении ряда сотрудников были приняты дисциплинарные меры в форме немедленного увольнения, а остальные случаи по-прежнему являются предметом расследования.

Осей Туту ПРЕМПЕХ  
Генеральный ревизор Ганы

Джон БОРН  
Контролер и генеральный ревизор  
Соединенного Королевства Великобритании  
и Северной Ирландии

Виджай Кришна ШУНГЛУ  
Контролер и генеральный ревизор

/...

Индии

31 июля 1996 года

## ДОБАВЛЕНИЕ

### Список организаций, по которым были представлены доклады за финансовый период, закончившийся 31 декабря 1995 года

Организация Объединенных Наций a/

Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира b/

Центр по международной торговле c/

Университет Организации Объединенных Наций d/

Программа развития Организации Объединенных Наций e/

Детский фонд Организации Объединенных Наций f/

Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ g/

Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций h/

Фонды добровольных взносов, находящиеся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев i/

Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде j/

Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения k/

Фонд Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов, включая Конференцию Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) l/

Международная программа Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами m/

Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов n/

Комиссия провела также ревизии счетов Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, доклад по итогам которой будет включен в доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций.

/...

Примечания

a/   Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия,  
Дополнение № 5 (A/51/5), том I.

- b/   Там же, Дополнение № 5 (A/51/5), том II.
- c/   Там же, Дополнение № 5 (A/51/5), том III.
- d/   Там же, Дополнение № 5 (A/51/5), том IV.
- e/   Там же, Дополнение № 5 A (A/51/5/Add.1).
- f/   Там же, Дополнение № 5 B (A/51/5/Add.2).
- g/   Там же, Дополнение № 5 C (A/51/5/Add.3).
- h/   Там же, Дополнение № 5 D (A/51/5/Add.4).
- i/   Там же, Дополнение № 5 E (A/51/5/Add.5).
- j/   Там же, Дополнение № 5 F (A/51/5/Add.6).
- k/   Там же, Дополнение № 5 G (A/51/5/Add.7).
- l/   Там же, Дополнение № 5 H (A/51/5/Add.8).
- m   Там же, Дополнение № 5 I (A/51/5/Add.9).
- n/   Там же, Дополнение № 5 J (A/51/5/Add.10).

-----